

**Jesu, meine Freude,**  
*Jesus, my joy,*  
**Meines Herzens Weide,**  
*My heart's delight*  
**Jesu, meine Zier,**  
*Jesus, my treasure*  
**Ach wie lang, ach lange**  
*Ah how long, ah how long*  
**Ist dem Herzen bange**  
*must my heart be anxious*  
**Und verlangt nach dir!**  
*And full of longing for you!*  
**Gottes Lamm, mein Bräutigam,**  
*Lamb of God, my bridegroom*  
**Außer dir soll mir auf Erden,**  
*Besides you there is in on earth*  
**Nichts sonst Liebers werden.**  
*Nothing else that is dearer to me.*

**Es ist nun nichts Verdammliches an denen, die in Christo Jesu sind, die nicht nach dem Fleische wandeln, sondern nach dem Geist.** Romans 8:1  
*There is now no condemnation in them who are in Christ and who walk not according to the flesh but according to the spirit.*

**Unter deinem Schirmen**

*Beneath your protection*

**Bin ich vor den Stürmen**

*I am free from the raging*

**Aller Feinde frei**

*Of all enemies.*

**Laß den Satan wittern,**

*Let the devil sniff around,*

**Laß den Feind erbittern,**

*let my enemy become incensed*

**Mir steht Jesus bei.**

*Jesus stands by me .*

**Ob es itzt gleich kracht und blitzt,**

*Even though thunder crashes and lightning blazes,*

**Ob gleich Sünd und Hölle schrecken:**

*Even though sin and hell terrify*

**Jesus will mich decken.**

*Jesus will protect me.*

**Denn das Gesetz des Geistes, der da lebendig macht in Christo Jesu, hat mich frei gemacht von dem Gesetz der Sünde und des Todes. Romans 8:2**

*For the law of the spirit, which makes me living in Christ Jesus, has made me free from the law of sin and death.*

**Trotz dem alten Drachen,**  
*I defy the ancient dragon*  
**Trotz des Todes Rachen,**  
*I defy the jaws of death,*  
**Trotz der Furcht darzu**  
*I defy the fear they cause.*  
**Tobe, Welt, und springe,**  
*Rage, World, and leap upon me.*  
**Ich steh hier und singe**  
*I stand here and sing*  
**In gar sicherer Ruh.**  
*In the calm of certainty.*  
**Gottes Macht hält mich in acht;**  
*God's power takes care of me;*  
**Erd und Abgrund muss verstummen,**  
*earth and hell's abyss must fall silent,*  
**Ob sie noch so brummen.**  
*however much they roar.*

**Ihr aber seid nicht fleischlich, sondern geistlich, so anders  
Gottes Geist in euch wohnt. Wer aber Christi Geist nicht hat,  
der ist nicht sein.** Romans 8:9  
*But you are not of the flesh, but of the spirit, and so God's spirit  
dwells in you in a different way. But whoever does not have  
Christ's spirit is not his.*

**Weg mit allen Schätzen!**

*Away with all treasures!*

**Du bist mein Ergötzen,**

*You are my delight,*

**Jesu, meine Lust !**

*Jesus, my desire!*

**Weg ihr eitlen Ehren,**

*Away with all vain honours,*

**Ich mag euch nicht hören,**

*I don't want to hear of you,*

**Bleibt mir unbewusst!**

*Remain unknown to me!*

**Elend, Not, Kreuz, Schmach und Tod**

*Suffering, distress, the cross, shame and death,*

**Soll mich, ob ich viel muss leiden,**

*however much I have to suffer,*

**Nicht von Jesu scheiden.**

*Will never separate me from Jesus.*

**So aber Christus in euch ist, so ist der Leib zwar tot um der Sünde willen; der Geist aber ist das Leben um der Gerechtigkeit willen.** Romans 8:10

*If Christ is in you, then the body is dead because of sin, but the spirit is life because of righteousness.*

**Gute Nacht, o Wesen,**  
*Good night, o [earthly] existence,*  
**Das die Welt erlesen,**  
*what the world has to offer*  
**Mir gefälltst du nicht.**  
*Does not please me at all.*  
**Gute Nacht, ihr Sünden,**  
*Good night, you sins*  
**Bleibet weit dahinten,**  
*Stay far away from here,*  
**Kommt nicht mehr ans Licht!**  
*Come no more to the light!*  
**Gute Nacht, du Stolz und Pracht!**  
*Good night, arrogance and splendour.*  
**Dir sei ganz, du Lasterleben,**  
*To everything about you, sinful existence,*  
**Gute Nacht gegeben.**  
*I bid goodnight.*

**So nun der Geist des, der Jesum von den Toten auferwecket hat, in euch wohnet, so wird auch derselbige, der Christum von den Toten auferwecket hat, eure sterbliche Leiber lebendig machen um des willen, dass sein Geist in euch wohnet.** Romans 8:11

*Now the spirit that has raised Jesus from the dead, dwells in you. The very same spirit that has raised Jesus from the dead, gives life to your mortal bodies, so that his spirit may dwell in you.*

**Weicht, ihr Trauergeister,**

*Vanish, spirits of gloom,*

**Denn mein Freudenmeister,**

*for my joyful master,*

**Jesus, tritt herein.**

*Jesus, enters in.*

**Denen, die Gott lieben,**

*For those who love God*

**Muss auch ihr Betrüben**

*even their grief*

**Lauter Zucker sein.**

*Must become pure delight.*

**Duld ich schon hier Spott und Hohn,**

*Here I may have scorn and derision,*

**Dennoch bleibst du auch im Leide,**

*but even in the midst of suffering you remain,*

**Jesu, meine Freude.**

*Jesus, my joy.*